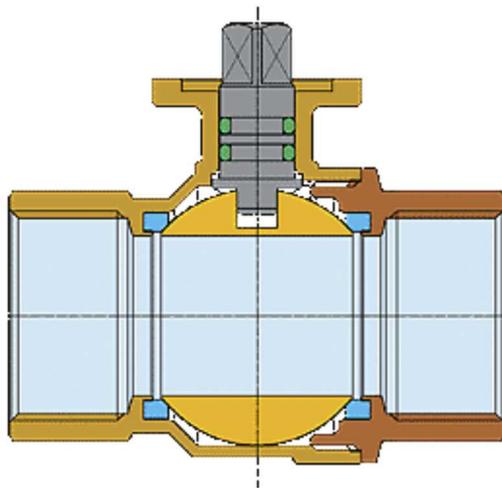
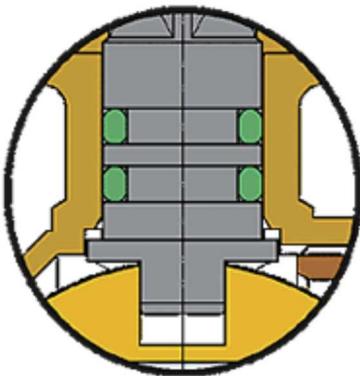


SWIFT•O•MATIC® ISO•TOP
Kugelhahn mittelschwere Ausführung mit integrierten
DIN/ISO 5211 Aufbauflansch für Antriebe

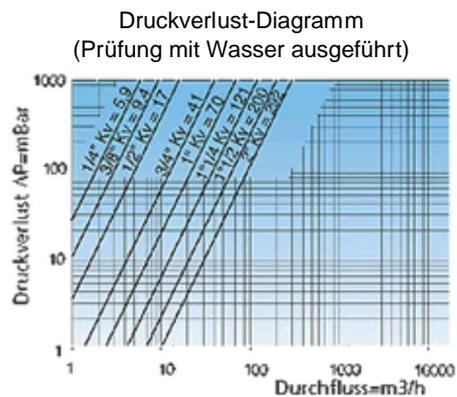
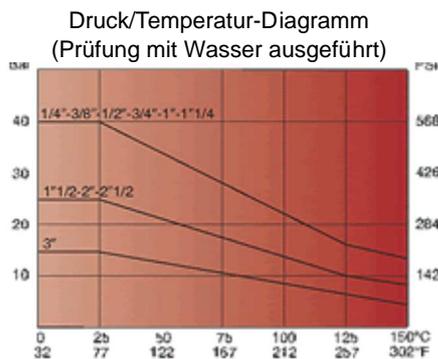


- GEHÄUSE 1
CW 617 N UNI EN 12165
- ANSCHLUSSTÜCK 2
CW 617 N UNI EN 12165
- KUGEL 3
CW 614 N UNI EN 12164
- KUGELDICHUNGEN 4
PTFE
- SPINDEL 5
CW 614 N UNI EN 12164
- ANTIFRIKTIONSRING 6
PTFE
- O-RINGEN 7
2 O-RINGEN AUS ELASTOMER

Ausblässichere Spindel mit Doppel-Dichtung



SWIFT•O•MATIC ISO•TOP Kugelhähne haben eine von unten montierte Bedienungsspindel. Dieses System wird als „ausblässicher“ bezeichnet, da es einen größeren Schutz vor dem ungewollten Herausrutschen der Spindel und des entsprechenden Dichtungssystems bietet. Außerdem kann es nicht versehentlich von außen beschädigt werden. SWIFT•O•MATIC ISO•TOP Kugelhähne haben eine Doppel-Dichtung aus Elastomer O-Ringen für verbesserten Widerstand gegen Altern.



Technische, Dynamische und Bauliche Merkmale

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP Kugelhahn eignet sich für Prozessautomatisierung in industrielle und handwerkliche Anwendungsbereiche. Diese Baureihe ist hoch belastbar und zuverlässig im Einsatz mit Stellantrieben, die eine hohe Laufzeit gewährleisten.

Das besonders Dichtsystem der Kugel erlaubt gleitende Schließ- bzw. Öffnungsvorgänge unabhängig vom Medium und Druck. Die Schaltmomente sind bei allen Nennweite extrem niedrig (siehe Tabelle). Auch die Beanspruchung der Antriebe ist sehr gering, dadurch sind exakte proportionalen Steuerungen erleichtert erreichbar.

MERKMALE UND NORMEN

- Für Automatisierung mittels Stellantrieben besonders geeignet
- Aufbauflansch für Antriebe nach DIN/ISO 5211
- Gewinde: UNI EN 10226 (DIN ISO 7/1) – ISO 228 – NPT – BSPT
- Voller Durchgang
- PED 97/23/CE - MODUL H

TEMPERATURGRENZWERTE

-20°C +130°C für den Kugelhahn (Siehe Druck/Temperatur-Diagramm)

-10°C +80°C für Antriebe

BETRIEBSDRUCK

Siehe Druck/Temperatur-Diagramm

ANWENDUNGEN

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP Kugelhähne eignen sich für kaltes und heißes Wasser, Druckluft, Öle, Kohlenwasserstoffe und nicht korrosive Flüssigkeiten. Für besondere Anwendungen siehe die Beständigkeitstabelle

VORTEILE DER BAUREIHE SWIFT•O•MATIC ISO•TOP MIT AUFBAUFLANSCH NACH DIN/ISO 5211

Die Schaltmomente sind stark reduziert und ermöglichen eine wesentliche Kostenreduzierung bei der Auswahl der elektrischen oder pneumatischen Antriebe. Die Laufzeiten der Kombination Kugelhahn mit Stellantrieb sind auf Grund der besonderen Dichtsysteme sehr hoch. Die bauliche Stabilität der Ventile bietet die Möglichkeit eines automatisierten schweren Einsatzes auch in Form von Einsätzen in zahlreichen industriellen und handwerklichen Installationen.

INSTALLATIONSANLEITUNG

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP Kugelhähne können in jeder beliebigen Position eingebaut werden, horizontal, vertikal, schräg etc. Sie müssen lediglich sichtbar und leicht zugänglich sein. Bezüglich der Dichtung der Gewindeanschlüsse des Kugelhahns mit den Rohrleitungen siehe Bestimmungen der Normen UNI EN 10226 (DIN ISO 7/1), DIN ISO 228 oder anderer Normen, die im Einzelfall anwendbar sind. Die Anlage muss so geplant und gebaut werden, dass Beanspruchungen durch Biegung, Drehung oder andere Kräfte vermieden werden, die den Kugelhahn beschädigen oder dazu führen können, dass er undicht wird und nicht mehr einwandfrei funktioniert. Die Installation an der Rohrleitung muss mit geeigneten Werkzeugen und an den dafür vorgesehenen Flächen des Kugelhahns durchgeführt werden.

Das Anzugsmoment muss so gewählt werden, dass die Dichtigkeit gewährleistet wird, ohne dabei irgendein Element des Kugelhahns zu verformen oder zu beschädigen. Nach Beendigung der Installation muss - unter Bezugnahme auf die technischen Normen und anwendbaren Gesetze – die Dichtigkeit der Verbindungen und der Anlage überprüft werden.

Die Kugelhähne dürfen nicht beschädigt werden, insbesondere die Elemente, die für die Dichtigkeit sorgen, die Bedienungsgorgane und Feststellvorrichtungen zum Öffnen und Schließen. Der Kugelhahn darf nicht über längere Zeit in einer halb geöffneten Position stehen, da dadurch die Dichtung bzw. die Kugel beschädigt oder die Dichtigkeit und das Funktionieren des Kugelhahns selbst beeinträchtigt werden können. Damit der Kugelhahn gut funktioniert und dicht ist, sollte ein Sammelfilter für Verunreinigungen oberhalb des Kugelhahns selbst eingesetzt werden. Zum Vermeiden von Rückschlägen wird empfohlen die

Schließgeschwindigkeit nicht zu hoch einzustellen. Benutzen Sie Antriebe, die mit Anschlüssen nach ISO 5211 ausgerüstet sind; falls nötig passende Adapter einsetzen. Um

die Leistung des Antriebs richtig auszuwählen, muss man den Losbrechmoment berücksichtigen, der für jede Nennweite auf der folgenden Tabelle

angegeben ist. Es wird empfohlen den Losbrechmoment des Antriebs höher anzusetzen, besonders nach längerem Stillstand. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die autorisierten Partner oder direkt an die ENOLGAS BONOMI S.p.A.



SWIFT•O•MATIC® ISO•TOP
Kugelhahn mit aufgebautem
elektrischem Stellantrieb.

NENNWEITE	DN	LOSBRUCHMOMENT				KV
		bei PN 0	bei PN	bei PN 25	bei PN 40	
		T 25°C	16 T 25°C	T 25°C	T 25°C	
1/4"	8	2,7 Nm	3 Nm	3 Nm	3,2 Nm	5.9
3/8"	10	2,7 Nm	3 Nm	3 Nm	3,2 Nm	9.4
1/2"	15	2,7 Nm	3 Nm	3 Nm	3,2 Nm	17
3/4"	20	3,7 Nm	4,1 Nm	4,4 Nm	4,8 Nm	41
1"	25	5,6 Nm	6,1 Nm	6,4 Nm	6,8 Nm	70
1 1/4"	32	6,6 Nm	7,5 Nm	7,8 Nm	8,2 Nm	121
1 1/2"	40	8 Nm	9,5 Nm	10,5 Nm	-	200
2"	50	9,5 Nm	11,5 Nm	13 Nm	-	292
2 1/2"	65	18 Nm	21 Nm	33 Nm	-	(*)
3"	80	24 Nm	27 Nm	30 Nm	-	(*)

(*) Technische Informationen auf Antrag

Aufgrund der starken Preisschwankungen auf dem Rohstoffmarkt finden Sie zu den einzelnen Produkten keine Preise. Gerne erstellen wir Ihnen ein persönliches Angebot. Nehmen Sie dazu per Email, Fax oder Telefon mit uns Kontakt auf. Wir beraten Sie gerne. Für alle Anfragen gilt: Nennen Sie uns die _____
